

Oficina de la  
Secretaría Municipal

Ciudad de Artes e Innovación

6 de mayo de 2019

Estimado Votante de la Ciudad de Riverside:

El 4 de junio de 2019 la Ciudad de Riverside llevará a cabo una elección para el propósito de elegir miembros para el Concejo Municipal para los Distritos 1, 3, 5 y 7 para mandatos de cinco años. Todos los votos serán emitidos por correo. No habrá casillas electorales.

Sobres con porte pagado se proporcionan para devolver la boleta por correo enviada. Las boletas también se pueden entregar en cualquier día en la Oficina de la Secretaría Municipal en el 7° Piso del Ayuntamiento, 3900 Main Street o en la Oficina del Registro de Votantes en el 2724 Gateway Drive, Riverside.

Para mayor comodidad del votante, los lugares para entregar las boletas dentro de cada Distrito estarán abiertos el lunes, 3 de junio y el martes, 4 de junio de 2019. Por favor consulte los materiales adjuntos para los sitios y horas de operación. Para ser contadas, las boletas deben ser recibidas por el Registro de Votantes antes del cierre de las casillas el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del 4 de junio de 2019, y ser recibidas por el Registro de Votantes el 7 de junio de 2019. **Se recomienda a todos los votantes devolver las boletas por anticipado.**


El 20 de mayo de 2019 es el último día para registrarse y ser elegible para votar en esta elección.

Si tiene preguntas, por favor comunicarse con:

- La Oficina de la Secretaría Municipal al (951) 826-5557; o
- El Registro de Votantes al 1-800-773-VOTE (8683) o (951) 486-7200, TTY (951) 697-8966

La Ciudad de Riverside y el Registro de Votantes están dedicados a servir a los votantes de la Ciudad de Riverside y asegurar la integridad y la seguridad del proceso electoral. Esperamos poder contar su voto.

Atentamente,

  
\_\_\_\_\_  
COLLEEN J. NICOL, MMC  
Secretaría Municipal



# CIUDAD DE RIVERSIDE ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO

4 DE JUNIO DE 2019

PARA ESTA ELECCIÓN **NO SE ESTABLECERÁN CASILLAS ELECTORALES.**

La boleta adjunta es su **BOLETA OFICIAL** para esta elección.

## INSTRUCCIONES PARA VOTAR

Su boleta votada debe estar en posesión de la oficina del Registro de Votantes o en cualquier lugar de entrega a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.

- Use un bolígrafo negro. **NO use bolígrafo con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.**
  - Para votar por un candidato cuyo nombre aparezca en la boleta, conecte la flecha a la derecha del nombre del candidato por quien desea votar.
  - Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre del candidato con letra de molde en el espacio provisto debajo de la lista de candidatos para ese mismo cargo y conecte la flecha a la derecha del nombre que escribió. (**¡Importante!** Si no conecta la flecha, no se contará su voto.)
  - De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha. Vote solamente por la cantidad de candidatos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
- Desprenda el talón superior y coloque la boleta votada en el sobre de devolución proporcionado. Por favor mantenga la boleta doblada de la misma manera tal como la recibió.
  - Firme su nombre y escriba su dirección donde se indica, con letra de molde. **Si no firma el sobre no se puede contar su voto;** y
  - Selle el sobre.
- Devuelva su boleta:
  - Por correo:
    - Se incluye un sobre con porte pagado para devolver su boleta por correo. Como es una elección de boleta por correo **no se establecerán casillas electorales.** Los votantes que vivan fuera de los límites territoriales de los Estados Unidos deben agregar el porte que corresponda a su ubicación actual.
  - En persona a:
    - La oficina del Registro de Votantes o la Oficina de la Secretaría Municipal de Riverside, durante el horario normal de trabajo y hasta las 8:00 p.m. el Día de Elección, o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada. Para su comodidad, en la entrada de la oficina del Registro encontrará un buzón cerrado con llave donde puede entregar su boleta las 24 horas del día; o
    - En los sitios designados para depositar boletas, señalados abajo.
  - Puede verificar en línea que el Registro de Votantes ha recibido su boleta votada en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ¿NO PUEDE DEVOLVER SU BOLETA EN PERSONA?** La ley estatal permite que cualquier individuo puede devolver su boleta de Votación por Correo, siempre que la persona autorizada no reciba ninguna forma de compensación basado en el número de boletas devueltas. Su representante designado debe llenar la declaración de autorización en el sobre de devolución adjunto.
- ¿ECHÓ A PERDER SU BOLETA?** Coloque la tarjeta de la boleta en el sobre de devolución adjunto, haga una marca en la casilla correspondiente en el sobre de devolución y regreñelo a nuestra oficina. Se le enviará una boleta nueva, si hay tiempo suficiente para hacerlo. Si no hay tiempo suficiente para devolver su boleta y recibir otra por correo, puede devolverla personalmente a la oficina del Registro de Votantes o llamar para recibir instrucciones adicionales al (951) 486-7200 o al (800) 773-8683.
- UNIDAD DE VOTACIÓN ACCESIBLE.** Una Unidad de Votación Accesible está disponible en la oficina del Registro de Votantes.
- FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN.** La fecha límite de inscripción para votar en esta elección es el 20 de mayo de 2019.

La declaración que hace cada candidato es voluntaria y el candidato pagará el costo por imprimir. Las declaraciones en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por la Ciudad de Riverside ni el Condado de Riverside. Las direcciones de Internet sitios web incluidos en cualquiera de las declaraciones son proporcionados por los autores. Ni el Condado de Riverside ni la Ciudad de Riverside asumen la responsabilidad por la exactitud o el contenido de los sitios web indicados en las declaraciones. El texto, la gramática y la ortografía están tal como los presentaron los autores.

Para una demostración sobre como marcar su boleta visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).



## Elección Municipal 4 de junio del 2019

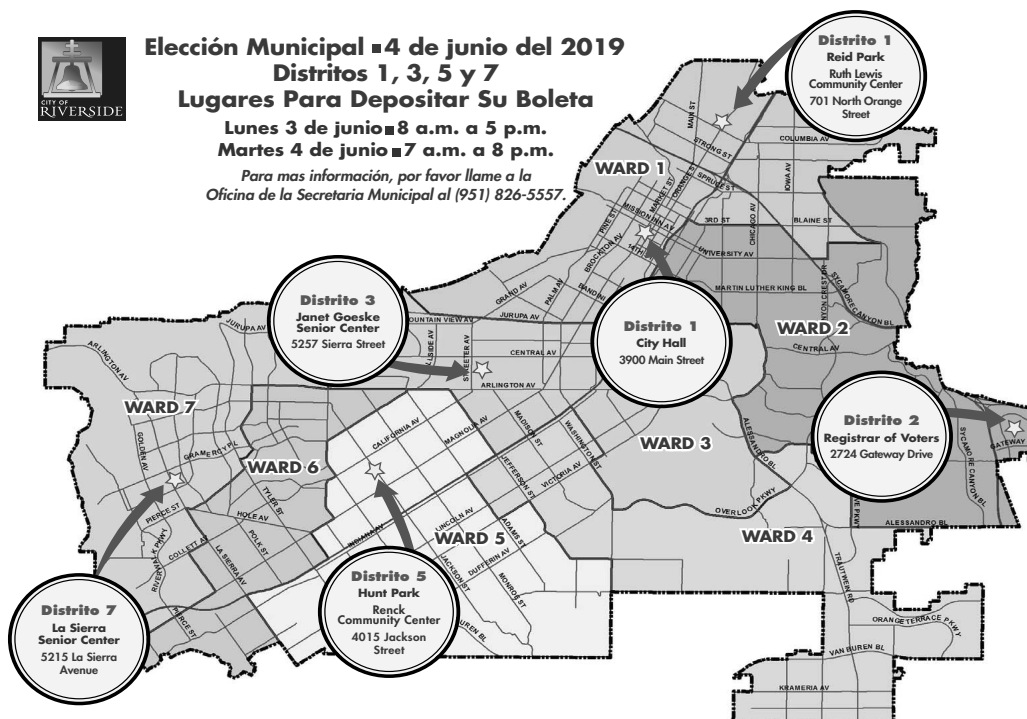
Distritos 1, 3, 5 y 7

### Lugares Para Depositar Su Boleta

Lunes 3 de junio 8 a.m. a 5 p.m.

Martes 4 de junio 7 a.m. a 8 p.m.

Para mas información, por favor llame a la Oficina de la Secretaría Municipal al (951) 826-5557.




OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL  
 MAIL BALLOT ELECTION / ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO  
 RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE  
 REMOVE STUB – This ballot stub shall be removed and retained by the voter.  
 DESPRENDA EL TALÓN – El talón de esta boleta debe ser desprendido y conservado por el votante.  
 I HAVE VOTED — HAVE YOU? / YO HE VOTADO — ¿Y USTED?  
 ⚡ DETACH HERE / SEPARE AQUÍ ⚡ ⚡ DETACH HERE / SEPARE AQUÍ ⚡

# OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL


MAIL BALLOT ELECTION  
 ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO  
 RIVERSIDE COUNTY / CONDADO DE RIVERSIDE  
 JUNE 4, 2019 / 4 DE JUNIO DE 2019

BT 004

**INSTRUCTIONS TO VOTERS:**

**TO VOTE, connect the arrow pointing to your choice, like the example to the right:**   
 To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name on the blank line provided and CONNECT THE ARROW.  
 Use a black ball point pen. DO NOT use felt tip, red or gel ink.

**INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES:**

**PARA VOTAR, conecte la flecha a su derecha de su deseo, como el ejemplo a la derecha:**   
 Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto y CONECTE LA FLECHA.  
 Use un bolígrafo negro. NO use punta de fieltro, roja o gel.

NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS
CITY CIUDAD
CITY OF RIVERSIDE CIUDAD DE RIVERSIDE
City Council Member, Ward 7 Miembro del Concejo Municipal, Distrito 7 Vote for One Vote por Uno
<b>JOHN DAVE DENILOFS</b> Retired Taxi Driver Conductor de Taxi Jubilado
<b>MAARTIN ROSSOUW</b> Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa
<b>STEVE HEMENWAY</b> Educator / Finance Director Educador / Director de Finanzas
<b>THOMAS L. JORDAN</b> IT Professional Profesional en Tecnología de Información
<b>RODRIGO TORRES JR</b> Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa
<b>WILLIAM D. PEARCE</b> Educator Educador

CA33-1-004

BT004 RIVE-CO

**MAIL BALLOT ELECTION ONLY. NO POLLING PLACES.  
 ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO SOLAMENTE. NO HABRÁ CASILLAS ELECTORALES.**

Trim

Trim



PERF  
CA33-1-004

PERF

Optech 3PE4c  
Version: 80  
© Copyright 2012 DOMINION VOTING

Score 2

Score



Riverside  
Run Date: 04/04/2019 14:33:27  
Last Printed: 4/9/19 18:23

Score 1

Score



Trim

Trim

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**JOHN DAVE DENILOFS** **EDAD: 53**  
**OCUPACIÓN: (PQTEC) Padre-Que-Trabaja-En-Casa**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

John Dave Denilofs nació Phi Long Tran en Da Nang, Vietnam en 1966. John vino a California en 1975 a través de las Filipinas, Hawái y Samoa. John creció en Bellflower, dos semanas después de graduarse de la Escuela Secundaria Mayfair lo enviaron al entrenamiento básico del Ejército de EE. UU. John regresó cuatro años y medio después tras haber estado estacionado en Kentucky, Texas y Alemania. Luego de dejar el servicio activo en 1988, John se unió a la Reserva, terminó su carrera militar en 2003 como Primer Sargento.

De 1989 a 1999 John fue propietario de dos empresas, una empresa horticultora, "Shade Nursery" en Sun City, CA y una empresa de plantación de césped, "J.D. Flannigan Stolon Planting Service", que operaba en todo California. Del 2000 a 2010 John fue Contratista Independiente y conducía para Bell Cab Co/Yellow Cab Co con sede en San Bernardino, CA.

John sobrevivió tres veces al cáncer. En 2008, John tuvo cáncer de colon y en 2012 perdió el 75% de la masa muscular de su asentadera derecha debido a un cáncer de sarcoma. En 2014 el sarcoma se diseminó a su pulmón pero una vez más el Hospital VA de Loma Linda hizo otro milagro.

Después de una carrera militar, de ser un pequeño empresario y de sobrevivir al cáncer, John se convirtió en padre soltero a tiempo completo. Actualmente John está educando a tres niños, Allison, de 15, Rachal, de 8, y Johnny Lee, de 7.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**MAARTIN ROSSOUW** **EDAD: 57**  
**OCUPACIÓN: Propietario de Pequeña Empresa**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Los moldes están hechos para romperse. Las soluciones innovadoras no se generan siguiendo el statu quo.

Tengo la convicción de que el Distrito 7 es diferente; tiene su propia diversidad cultural, desafíos y conjunto de circunstancias.

Es esta individualidad la que fortalece al distrito 7 y lleva a que la gente viva y trabaje en su territorio y la que lo hace más fuerte.

Gracias a las lecciones que aprendí como propietario de una pequeña empresa y mientras me desempeñaba en la Comisión de Planificación durante los últimos 7 años, como su miembro del concejo me esforzaré por tomar decisiones basadas en estas experiencias y en las diferentes circunstancias de la comunidad. El tomar decisiones prudentes y bien pensadas en última instancia conducirá a su parte equitativa en las finanzas y servicios de Riverside.

Por favor vote por mí y recuerde "Juntos Podemos....."

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**STEVE HEMENWAY**  
**OCUPACIÓN: Educador / Director de Finanzas**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Me postulo para el Concejo Municipal con el fin de fortalecer a nuestra ciudad trabajando con los sectores gubernamentales, sin fines de lucro y comerciales para crear vecindarios seguros, sanos y prósperos.

Me aseguraré de que nuestra comunidad sea un lugar donde todos encuentren oportunidades educativas, recreativas y laborales. Esto implica desarrollar nuestra economía creando y sosteniendo una comunidad comercial fuerte, apoyando a los equipos de primera intervención con los recursos necesarios para mantener a nuestros vecindarios seguros y abordando nuestros problemas de vivienda y carencia de hogar.

Mi carrera como Director Financiero, junto con mi Maestría en Contabilidad y Finanzas, me brinda la experiencia necesaria para mantener a Riverside sobre un terreno financiero firme y garantizar una alta calidad de vida para las generaciones actuales y futuras.

Como educador en la Universidad de La Sierra, valoro las asociaciones con nuestras instituciones educativas para proporcionar caminos hacia la universidad y la profesión que preparen a los estudiantes para los empleos del mañana y garantizar que estén esos empleos disponibles en nuestra ciudad.

Durante las últimas dos décadas, he tenido el orgullo de decir que Riverside es mi hogar y creo que nuestros valores de comunidad, servicio a los demás y trabajo arduo son aquello que nos fortalece.

Estaría muy honrado de ganarme su apoyo para representar a nuestro vecindario en el Concejo Municipal.

Steve Hemenway  
Educador/Director de Finanzas  
SteveForRiverside.com

**CONTINÚA  
EN LA SIGUIENTE  
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**THOMAS JORDAN** **EDAD: 58**  
**OCUPACIÓN: Profesional en Tecnología de Información**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como nativo nacido "hijo de Riverside" me dedico a preservar el patrimonio y la naturaleza valiosos del Área de La Sierra (Distrito 7). Mi participación anterior en Comités de planificación del área local, Servicio como presidente de AS/RCC y miembro de la Junta de Fideicomisarios de RCC me ha preparado para el rol de liderazgo de concejal. Me enorgullece Saludar como graduado de Notre Dame H.S. así como Ex Alumno de la Universidad de Administración Pública de SDSU.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**RODRIGO TORRES JR** **EDAD: 41**  
**OCUPACIÓN: Propietario de Pequeña Empresa**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Educación  
Graduado de la escuela Secundaria de Norte Vista 1996  
Bachillerato en Historia de la Universidad Estatal de California San Bernardino 2001  
El 7° distrito presenta muchos desafíos, entre ellos el aumento de la población, el tráfico y los delitos. El mayor desafío sin embargo, es la comunicación entre los residentes, necesitamos más. Aumentar el diálogo entre los residentes beneficiaría a nuestro distrito. Asimismo, al aumentar el diálogo entre los residentes y nuestro departamento de policía aumentará la seguridad, mediante la denuncia de los delitos en vez del caso omiso a estos.  
Tengo fluidez tanto en Inglés como en Español. Trabajaré para reducir la brecha comunicativa entre los residentes y nuestro departamento de policía, el distrito escolar y la comunidad comercial. Asimismo, trabajaré para promover las mejoras en las calles y mantener así la seguridad de nuestros peatones y conductores.  
Como miembro del concejo tendré una política de puerta abierta, tanto dentro y fuera del Ayuntamiento. Las escuelas Secundarias Norte Vista y La Sierra recibirán \$1,000 al año, cada una, para becas, donados por mí, con la intención de promover la educación elevada.  
Fui miembro del Comité del Área del Proyecto Arlanza/La Sierra (2009-2015). En 2015 fui designado para desempeñarme en la Comisión del Aeropuerto, donde presté servicio hasta 2016.  
Me crié y crecí en el 7° Distrito. Quiero hacer todo lo posible para que nuestra comunidad tenga éxito.  
Respetuosamente le pido su voto el 4 de junio.  
Rodrigo Torres Jr (951-818-2415)

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,  
CIUDAD DE RIVERSIDE, DISTRITO 7**

**WILLIAM D. PEARCE** **EDAD: 35**  
**OCUPACIÓN: Educador**  
**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Riverside, nuestra ciudad, debería: Proporcionar servicios de calidad a los residentes y a las empresas — Proporcionar un medioambiente seguro para todas las familias en todas las partes de la ciudad — Mantener una infraestructura moderna y actualizada que respete los derechos de propiedad de sus residentes. Como su Representante del Concejo Municipal del Distrito 7, haré: Usaré mi voto para garantizar que el dinero de los impuestos se gaste en los proyectos de máxima prioridad, no solo en aquellos que beneficien al centro — Me opondré a la instalación de la línea de energía de alta tensión en la superficie del Proyecto de Confiabilidad de Transmisión de Riverside. Debería ser subterránea — Protegeré La Sierra Hills y otras propiedades heredadas en el Extremo Oeste de la ciudad de la nueva división en zonas para viviendas a gran escala de alta densidad que bloqueará más y ejercerá más presión sobre nuestra infraestructura pública — Respaldo la Propuesta R y la Medida C — Trabajaré con la comunidad comercial para apoyar empresas locales a través de la reurbanización, las iniciativas y los incentivos que traerán crecimiento y más empleos altamente remunerados a través de la expansión industrial responsable. Sobre mí: Soy un muchacho lugareño que creció aquí — asistí al Distrito Escolar Unificado de Alvord del grado 1-12. Obtuve mis Títulos de Bachillerato y Doctorado en la UC Riverside. Estoy criando a una familia de tres hermosos niños junto a mi maravillosa esposa, Theresa. Sí, hablo español. williampearce4ward7.org



## **Inscripción del Votante Condicional**

¿Olvidó registrarse? ¡No hay problema! ¿Sabía que durante el período de 14 días antes del Día de las Elecciones, incluido el Día de las Elecciones, puede ir a la oficina del Registro de Votantes del Condado de Riverside para inscribirse de manera condicional para votar, y votar? Este proceso se denomina Inscripción del Votante Condicional (CVR). Funciona de la siguiente manera:

1. Visite la oficina del Registro de Votantes ubicada en el 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507
2. Complete una tarjeta de inscripción del votante o inscribese en línea en *RegisterToVote.ca.gov*
3. Vote con su boleta electoral provisional de CVR. **Las boletas CVR se emitirán únicamente en la oficina del Registro de Votantes.**

Una vez que la oficina del Registro de Votantes procesa la declaración jurada de inscripción, determina si usted cumple con los requisitos para inscribirse y valida su información, la inscripción se vuelve permanente y su boleta electoral provisional (CVR) se contará.

Si tiene alguna pregunta sobre la Inscripción del Votante Condicional, por favor llame al (951) 486-7200 o a la línea gratuita (800) 773-VOTE (8683).

Puede verificar el estado de su registro de votante en [www.voteinfo.net/AmlRegistered](http://www.voteinfo.net/AmlRegistered).



## **Inscripción de Votantes de California**

El programa de Inscripción de Votantes de California hace que inscribirse para votar en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) de California sea más conveniente y seguro. Todas las personas elegibles que obtengan una licencia de conducir o una tarjeta de identificación o que cambien su dirección en el DMV se inscribirán para votar con el Secretario de Estado de California, a menos que “rechacen” el registro automático.

El programa de Inscripción de Votantes de California aplica a todos los Californianos que sean mayores de 18 años y cumplan con los siguientes criterios:

- Sean ciudadanos de los Estados Unidos y residentes de California.
- No estén actualmente en una prisión estatal o federal ni en libertad condicional en relación con una condena por delito grave.
- Un tribunal no haya determinado que actualmente no son competentes a nivel mental para votar.

Nota: La preinscripción de votantes está disponible para las personas de 16 a 17 años de edad. La inscripción de votante se activará automáticamente cuando cumplan los 18 años.

Antes de dirigirse a la oficina del DMV, le recomendamos que programe una cita. Visite <https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/detail/portal/foa/welcome> para comenzar. También puede usar los servicios en línea del DMV (<https://www.dmv.ca.gov/portal/dmv/dmv/onlinesvcs>) para renovar su licencia de conducir o tarjeta de identificación o cambiar su dirección.

Si indica que cumple con los requisitos para votar, una vez que obtenga su licencia de conducir o renueve su identificación estatal en línea, por correo o en persona en el DMV, se transmitirá su información personal de forma segura y electrónica al Secretario de Estado de California.

Tenga en cuenta que los conductores con una licencia de conducir AB 60 no son elegibles para participar en el programa de Inscripción de Votantes de California y no son elegibles para votar.

Para obtener más información, visite *MotorVoter.sos.ca.gov*.

Para inscribirse para votar, visite *RegisterToVote.ca.gov*.



## **Language Services**

The County of Riverside is making voting easier in 2019! The Registrar of Voters office will have some translated sample ballots (but not all) that voters can use as a reference tool when voting.

If you wish to see one of these translated sample ballots before Election Day, you may request one. You can request one by calling (800) 773-VOTE (8683). Please be aware that only voters who live in particular areas can receive these translated sample ballots. Requests must be received no later than 7 days before an election.

## **Servicios de Idioma**

¡En 2019, el Condado de Riverside facilita el proceso de votación! La oficina del Registro de Votantes contará con algunas muestras de boletas de votación traducidas (pero no todas) que los votantes pueden usar como referencia al momento de votar.

Si desea ver una de estas muestras de boletas de votación traducidas antes del Día de la Elección, puede solicitar una. Para hacerlo, llame al (800) 773-VOTE (8683). Por favor tenga en cuenta que solamente los votantes que residen en determinadas áreas pueden recibir estas muestras de boletas de votación traducidas. Las solicitudes deben ser recibidas a más tardar 7 días antes de la elección.

## **語言服務**

河濱縣要讓2019年投票變得更容易! 選民登記處辦公室將會提供一些(但不是所有)語言的翻譯版樣本選票, 選民可以在投票時使用這些樣本選票作為參考工具。

如果您希望在選舉日以前看到其中一種翻譯版的樣本選票, 您可以提出申請。請致電 (800) 773-VOTE (8683) 以索取樣本選票。請注意, 只有居住在特定地區的選民才能取得這些翻譯版的樣本選票。我們最晚必須在選舉前 7 天收到此類申請。

## **Các Dịch vụ Ngôn ngữ**

Quận Riverside đang nỗ lực để việc bầu cử trở nên dễ dàng hơn vào năm 2019! Văn phòng Ghi danh cho Cử tri sẽ có một số mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn (nhưng không phải tất cả) để các cử tri có thể tham khảo khi bỏ phiếu.

Nếu muốn xem một trong các mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn này trước Ngày Bầu cử, quý vị có thể yêu cầu một bản. Quý vị có thể yêu cầu một bản dịch sẵn bằng cách gọi số (800) 773-VOTE (8683). Xin lưu ý rằng chỉ những cử tri sống tại các khu vực cụ thể mới có thể nhận được mẫu phiếu bầu đã được dịch sẵn. Quý vị phải gửi yêu cầu trước ngày bầu cử ít nhất 7 ngày.

## **언어 서비스**

리버사이드 카운티의 2019년 투표가 더욱 쉬워졌습니다! 선거관리국 사무실에 (전부는 아니지만) 일부 번역된 투표용지 견본을 배치하여 유권자가 투표 시 참고할 수 있습니다.

선거일 전에 번역된 투표용지 견본을 확인하고 싶은 경우 견본을 요청할 수 있습니다. (800) 773-VOTE (8683)으로 전화하여 요청하십시오. 특정 지역에 거주하는 유권자만 번역된 투표용지 견본을 받을 수 있으니 유의하시기 바랍니다. 견본 요청은 늦어도 선거 7일 전까지는 접수되어야 합니다.